



PRENUMERATA

kwartalnas

w kraju 15 złotych;
za granicą 20 złotych

Numer pojedynczy
20 groszy.

Konto pocztowe czekowe
Nr. 730.

MONITOR POLSKI

DZIENNIK URZĘDOWY RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ.
WYCHODZI CODZIENNIE Z WYJĄTKIEM NIEDZIEL I ŚWIĄT.

OGŁOSZENIA:

Cena za wiersz 1 m/m. szpalty redakcyjnej po tekście 60 groszy.
Cena za wiersz 1 m/m. szpalty ogłoszeniowej 55 gr.
Tabelaryczne i cyfrowe 90 gr.
Ogłoszenia o zagubionych dokumentach 17 groszy za wyraz.
Każde ogłoszenie najmniej 1 złoty.
Za terminowy druk ogłoszeń Wydawnictwo nie odpowiada.
Osobom i firmom prywatnym kredytu na ogłoszenia i prenumeratę Wydawnictwo nie udziela.

Dyrekcja Wydawnictwa: Miodowa Nr. 22. Dyrektor przyjmuje od 12 — 2 pp. Dyrekcja otwarta od 9 — 3 pp. Tel. działu red. 644-05. Tel. działu handlowego 644-50. Tel. prenumeraty i rachuby 644-42. Tel. eksp. 625-28. Kasa czynna od g. 8 i pół r. do 1 pp., w soboty do godz. 12.

TREŚĆ DZIAŁU URZĘDOWEGO:

Zarządzenia Władz Naczelných:

Poz. 39. Okólnik Ministerstwa Skarbu L. D. IV. 2178/3/30 z dnia 9 stycznia 1931 r. w sprawie wzoru świadectw pochodzenia, wymaganych przy udzielaniu zniżek konwencyjnych, a wystawianych przez szwajcarskie urzędy celne.

Poz. 40. Okólnik Ministra Skarbu L. D. IV. 1711/3/30 z dnia 8 stycznia 1931 r. o tymczasowym stosowaniu zniżek konwencyjnych do niektórych towarów pochodzenia węgierskiego.

Poz. 41. Zarządzenie z dnia 20 stycznia 1931 r. w sprawie terytorjalnego ograniczenia w wykonywaniu przemysłu okrężnego w województwie poznańskim.

Ruch służbowy w Ministerstwie Sprawiedliwości.

DZIAŁ URZĘDOWY.

Zarządzenia Władz Naczelných

39.

OKÓLNİK MINISTERSTWA SKARBU

L. D. IV. 2178/3/30

z dnia 9 stycznia 1931 r.

w sprawie wzoru świadectw pochodzenia, wymaganych przy udzielaniu zniżek konwencyjnych, a wystawianych przez szwajcarskie urzędy celne.

Do

wszystkich Dyrekcyj Cel, Urzędów Celnych oraz Inspektoratu Cel w Gdańsku.

W porozumieniu z Ministerstwem Spraw Zagranicznych oraz Ministerstwem Przemysłu i Handlu ustala się następujący wzór świadectwa pochodzenia, zapowiedziany w § 4 p. c) okólnika z dn. 24 czerwca 1930 r. L. D. IV. 1141/3/30 (Dz. Urz. M. Sk. Nr. 19, poz. 366) dla towarów pochodzących ze Szwajcarii:

W Z Ó R.

Urząd Celny Szwajcarski
Douanes Suisses

Nr. porz. (biura celnego, które wydaje świadectwo pochodzenia)

Nr. d'ordre (du Bureau de douane qui délivre le certificat)

Świadectwo pochodzenia dla towarów przywożonych do Polski.

Certificat d'origine pour l'entrée en Pologne.

My niżej podpisani kontrolerzy celni w . . .

Nous suissignés controleurs do douane a . . .

zaświadczamy na podstawie wiarygodnych dokumentów, przedłożonych przez . . .
certifions sur la base des documents dignes de foi
présentés par Mr. . . .

kupca
commerçant (1)

zamieszkałego w
domicilie a

przemysłowca
industriel (1)

że poniżej wyszczególnione towary, wysyłane do
Polski pod adresem p.
que les marchandises mentionnées ci-après, expédiées en Pologne a l'adresse de Mr.

w
a

koleją
par chemin de fer (1)
statkiem powietrznym lub okrętem
par avion (1)

są produktami: a) pochodzenia szwajcarskiego
sont des produits: a) d'origine suisse (1)

b) przetworzonemi w Szwajcarii i niemniej, jak 50% ogólnej wartości towaru przypada na koszty robocizny i surowców szwajcarskich;

b) ayant subi des transformations en Suisse et un minimum de 50% de la valeur totale de la marchandise est fourni par le main d'œuvre et la matière première de la Suisse (1).

Znaki i numery Marques et numeros	Ilość i rodzaj przesyłki Quantité et nature de l'envoi	Wyszczególnienie towaru Designation de la marchandise	Waga brutto Poids brut	Waga netto Poids net	Wartość Valeur
-----------------------------------	--	---	------------------------	----------------------	----------------

Miejscowość
Localité

dnia
le

Podpis i pieczęć Urzędu Celnego
Signature et sceau de l'Office Douanier:

(1) Niepotrzebne skreślić.

Supprimer la mention inutile.

Świadectwa pochodzenia według powyższego wzoru będą wystawiane przez szwajcarskie urzędy celne i należy je honorować w sposób przewidziany w punktach c) i e) § 4 okólnika z dn. 24 czerwca 1930 r. D. V. 1141/3/30.

Świadectwa pochodzenia winny być zaopatrzone pieczęcią i podpisem szwajcarskiego urzędu celnego (l'Office douanier Schweizerisches Zollamt).

Jednocześnie anuluje się okólnik D. IV. 1365/3/30 z dnia 23 października 1930 r.

Kierownik Departamentu:
(—) B. Dębicki.

40.

OKÓLNİK MINISTRA SKARBU

L. D. IV. 1711/3/30

z dnia 8 stycznia 1931 r.

o tymczasowym stosowaniu zniżek konwencyjnych do niektórych towarów pochodzenia węgierskiego.

Do

wszystkich Dyrekcyj Cel, Urzędów Celnych oraz Inspektoratu Cel w Gdańsku.

Na podstawie uchwały Rady Ministrów z dn. 10 września 1930 r. o tymczasowym stosowaniu

aż do czasu ratyfikacji postanowień I protokołu dodatkowego z dn. 2 grudnia 1928 r. do konwencji handlowej polsko - węgierskiej, podpisanej w Budapeszcie dnia 26 marca 1925 r., zarządzam, co następuje:

Począwszy od dnia 10 stycznia 1931 r., do poniżej wyszczególnionych towarów, pochodzących i przychodzących z Węgier, a zaopatrzonych w należyte świadectwa pochodzenia, należy stosować niezależnie od dotychczasowych zniżek, przysługujących towarom węgierskim na podstawie klauzuli największego uprzywilejowania, nadto następujące zniżki konwencyjne:

Poz. tar. cel.	NAZWA TOWARU	Cło konwencyjne od 100 kg. w złotych
z 15 p. 3 i uwaga	Papryka dojrzała, suszona, również mielona . .	90.—
z 34 p. 4	Salami węgierskie	50.—
z 37 p. 1 lit. „c”	Ryby świeże, żywe i nieżywe (mrożone i śnięte): ryby żywe, oprócz wymienionych w lit. a w wodzie (przywożone w beczkach lub w wagonach-basenach) brutto	17.20
z 64 p. 1 lit. „a” i „b”	Miotły zwyczajne tatarskie (z cziraku): a) z kijem niemalowanym, również zamoczonym w farbie b) z kijem malowanym lub lakierowanym	6.50 13.—
z 112 p. 25 lit. „c”	Preparaty węgierskie do zwalczania pasorzytów, szkodliwych dla produkcji rolnej: „Porzol”, „Higosan” i „Sulfarol”	bez cła bez cła
z 113 p. 1	Preparat leczniczy „Distol”	bez cła
z 167 p. 3	Automotory na szynach benzynowe lub z motorem Diesla, również wyściełane (polstrowane). Osie wozowe zwyczajne	45.— 86.—
z 173 p. 6 lit. „b”	Kapelusze słomkowe, wyrabiane w okolicach Hajdunanas, z plecionką ze słomki zwyczajnej, nie egzotycznej, w formie wstążki szerokości powyżej 8 mm bez przybrania lub przybrane jedną wstążką lub sznurkiem słomkowym, według wzorów złożonych	od sztuki 1.50
z 210 p. 4	U w a g a: Do czenia tych kapulszy upoważnia się narazie urzędy celne: Kraków, Lwów, Przemyśl, Stanisławów.	

Zgodnie z klauzulą największego uprzywilejowania, powyższe zniżki mogą przysługiwać również takim samym towarom, pochodzącym i przychodzącym z innych państw traktatowych.

Kierownik Ministerstwa Skarbu: (—) Ignacy Matuszewski.